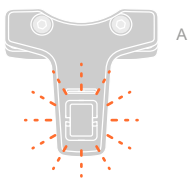
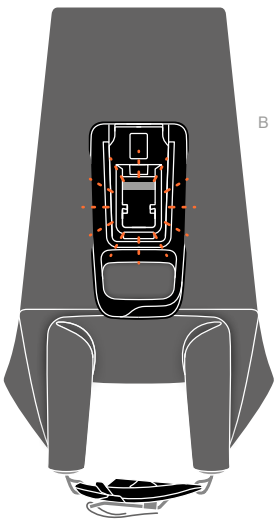
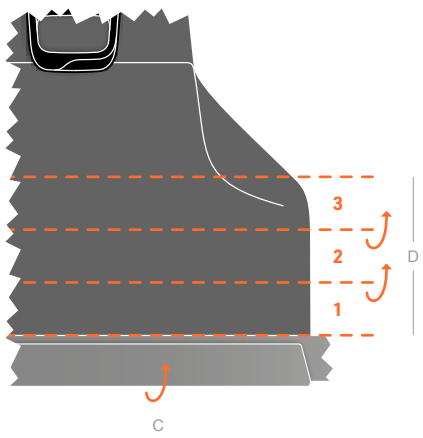
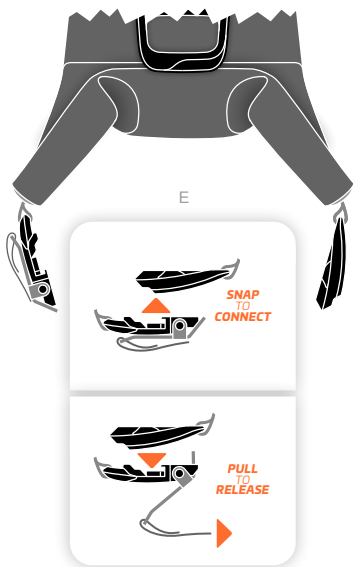
FIDLOCK

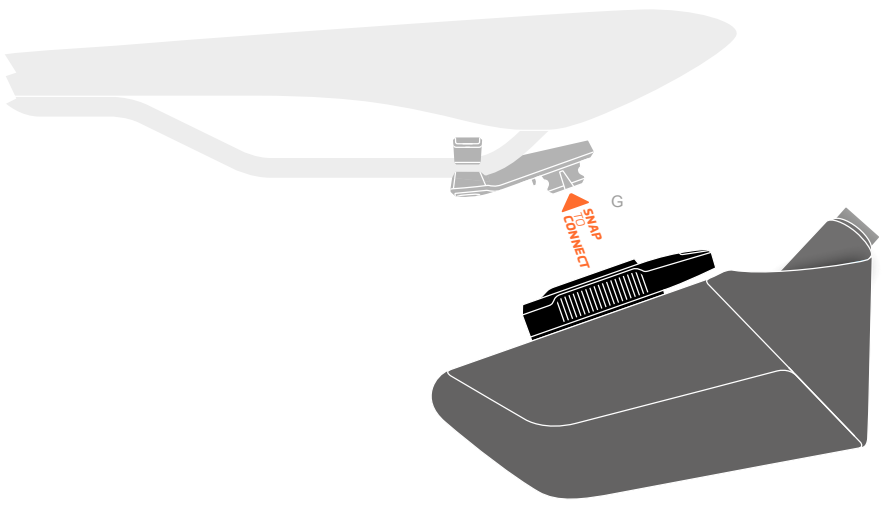
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
CS NÁVOD K POUŽITÍ
RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
SK NÁVOD NA POUŽITIE
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
HR UPUTE ZA UPORABU

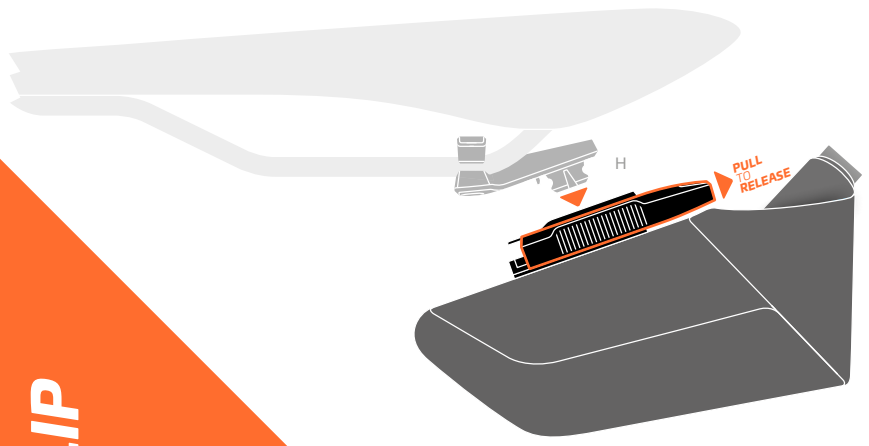












PINCLIP
saddle bag

PL

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie zapoznać sięz niniejszą instrukcją użytkowania, a następnie ją przechowywać!

WAŻNE: WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń, należy przeczytać i zastosować się do poniższych wskazówek:
Śmiertelne niebezpieczeństwo wskutek zakłócenia rozruszników serca lub defibrylatorów (ICD) statycznymi polami magnetycznymi! Należy zawsze zachować odpowiednią odległość między produktem a rozrusznikami serca lub defibrylatorami (ICD).
Ryzyko upadku i szkód materialnych w wyniku przeciążenia karbonowych wsporników siodełka! Nie montować produktu na karbonowych wspornikach siodełka.
Niebezpieczeństwo upadku z powodu nieprawidłowo zatrzaśniętego produktu! Przed każdym użyciem upewnić się, że produkt i akcesoria są pozbawione zanieczyszczeń, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe zamocowanie.
Ryzyko upadku w wyniku odpadających przedmiotów w przypadku nieprawidłowo zamkniętego produktu! Produkt należy zawsze dobrze zamykać, tak by jego zawartość nie mogła wypadać i prowadzić do upadków. Upewnić się, że zamknięcie jest pozbawione zanieczyszczeń, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe zamknięcie.
Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku stosowania w sportach ekstremalnych! Przed uprawianiem sportów ekstremalnych należy wyciągnąć cały produkt ze swojego wyposażenia. Nie używać produktu podczas uprawiania sportów ekstremalnych.
Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek występujących w produkcie różnego rodzaju wad! Natychmiast zaprzestać używania i skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

PINCLIP to magnetyczno-mechaniczny system szybkowymienny składający się z *base* (rys. A) i *connector* (rys. B).
Pod pojęciem użytkowania *PINCLIP saddle bag* zgodnie z przeznaczeniem należy rozumieć wykorzystywanie produktu w funkcji torby w połączeniu z *PINCLIP saddle base* na kompatybilnych wspornikach siodełek.
Więcej informacji na temat użytej *base* można znaleźć w instrukcji stosowania użytej *base*.
Połączenie magnetyczno-mechaniczne między *base* a *connector* można uzyskać wyłącznie, stosując przewidziane do tego oryginalne produkty *PINCLIP*. W przeciwnym razie nie zadziała zatrzask mechaniczny.
Każde użycie odbiegające od tego zastosowania zgodnego z przeznaczeniem przeznaczenia będzie uważane za niewłaściwe i może prowadzić do obrażeń, uszkodzenia lub wadliwego działania.

DANE TECHNICZNE

Zgodność: produkt nie jest przeznaczony do karbonowych wsporników siodełka
Objętość *PINCLIP saddle bag S*: 400ml
Objętość *PINCLIP saddle bag M*: 700ml
Maksymalna waga napełnienia: 500g
Odporność na temperaturę: maks. ok. 40°C
Materiał torby: PA, TPU, PU, PE
Materiał *connector*: PAGF, POM, neodym, stal szlachetna, epoksyd
Materiał *V-BUCKLE S 15 SB black flap + pull tab*: PA66GF, neodym, stal szlachetna, epoksyd, PA, TPU
Wyprodukowano w Chinach

UŻYTKOWANIE

Przed użyciem należy zapoznać się z obsługą produktu oraz akcesoriów oraz sprawdzić ich prawidłowe działanie.

⚠ OSTRZEŻENIE **Niebezpieczeństwo upadku z powodu nieprawidłowo zatrzaśniętego produktu!** Przed każdym użyciem upewnić się, że produkt i akcesoria są pozbawione zanieczyszczeń, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe zamocowanie.

⚠ OSTRZEŻENIE **Ryzyko upadku w wyniku odpadających przedmiotów w przypadku nieprawidłowo zamkniętego produktu!** Produkt należy zawsze dobrze zamykać, tak by jego zawartość nie mogła wypadać i prowadzić do upadków. Upewnić się, że zamknięcie jest pozbawione zanieczyszczeń, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe zamknięcie.

Otwieranie
1. Otworzyć *V-BUCKLE*, pociągając za sprzączkę (rys. F).
2. Rozwinąć otwór torby w dół.

Wskazówki dotyczące pakowania
PINCLIP saddle bag S posiada wewnątrz gumowy pasek po prawej stronie. *PINCLIP saddle bag M* posiada wewnątrz gumowe paski po obu stronach i małą przegródkę z siateczki u góry. Należy je wykorzystywać do optymalnego umieszczania swoich przedmiotów w produkcie. Jeśli podczas jazdy odgłosy kołatania, należy skontrolować, czy w torbie znajdują się małe luźne przedmioty.

Zamykanie

UWAGA **Szkody materialne wynikające z nagromadzonej wilgoci!** Przed zamknięciem produktu upewnić się, że wewnątrz nie znajduje się wilgoć. W przypadku gdy w torbie znajduje się wilgoć, przetrzeć jej wnętrz na sucho miękką, niestrzępiącą się ściereczką. Następnie pozostawić torbę całkowicie otwartą i odczekać do całkowitego wyschnięcia przed jej zamknięciem.

UWAGA **Szkody materialne w wyniku suszenia produktu w suszarce!** Nie suszyć produkt w suszarce.

1. Złożyć zakładkę przy otworze w górę (rys. C).
2. Rozwinąć otwór torby w górę. **Wskazówka: Wodoszczelność zgodną z IPX5 można uzyskać wyłącznie wtedym gdy otwór zostanie owinięty trzy razy. *V-BUCKLE* powinien być zwrócony na zewnątrz** (rys. D).
3. Połączyć ze sobą obydwie części *V-BUCKLE*. Podczas zatrzaskiwania słyszalny będzie „dźwięk kliknięcia" (rys. E).

Łączenie produktu z *base*
1. Wprowadzić produkt w wykorzystaną *base* w taki sposób, aby otwór torby był zwrócony w tył i pozwolić, aby *connector* wskoczył w *base* (rys. G). Podczas zatrzaskiwania słyszalny będzie „dźwięk kliknięcia".
2. Pociągnąć za produkt, aby sprawdzić, czy *base* wskoczyła prawidłowo w *connector*. Produkt nie może pozwalać się odłączyć od *base* poprzez pociągnięcie.

Odłączanie produktu od *base*
1. Przełożyć jeden palec przez otwór w uchwycie **lub** chwycić produkt za ryflowane powierzchnie z boku uchwytu.
2. Pociągnąć za uchwyt w celu zwolnienia produktu ze stosowanej *base* (rys. H).

CZYSZCZENIE

UWAGA **Szkody materialne spowodowane myciem w zmywarce lub praniem w pralce!** Nie czyścić produktu w zmywarce lub w pralce.

UWAGA **Szkody materialne generowane przez agresywne środki czyszczące!** Nie używać agresywnych środków czyszczących.

1. Produkt należy czyścić ręcznie czystą wodą. Poruszać uchwyt na *connector* w jedną i w drugą stronę. *V-BUCKLE* czyścić po otwarciu i poruszać sprzączką w jedną i w drugą stronę.

UWAGA **Szkody materialne w wyniku suszenia produktu w suszarce!** Nie suszyć produkt w suszarce.

2. Wnętrze torby czyścić na sucho miękką, niestrzępiącą się ściereczką.
3. Całkowicie otwartą torbę pozostawiać do wyschnięcia.

PRZECHOWYWANIE

UWAGA **Szkody materialne generowane przez ekstremalnie wysoką temperaturę!** Nie narażać produktu na działanie temperatury powyżej 40°C.

Produkt należy przechowywać w suchym miejscu.

UTYLIZACJA

Produkt można wyrzucać do odpadów domowych. W odniesieniu do utylizacji odpadów należ przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących ochrony środowiska.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Dołożyliśmy wszelkich starań, aby instrukcja użytkowania była poprawna, kompletna i jak najbardziej precyzyjna. Nie można jednak całkowicie wykluczyć nieścisłości, dlatego nie ponosimy odpowiedzialności za błędy w dostarczonej instrukcji użytkowania.
Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub niewłaściwym użytkowaniem.
W przypadku niewłaściwego użytkowania produktu, stosowania go w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub dokonywania samowolnych napraw, nie ponosimy odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody.

INFORMACJE O FIRMIE

Technologie *PINCLIP* oraz *V-BUCKLE* są chronione prawnie jednym lub kilkoma patentami/zgłoszeniami patentowymi firmy FIDLOCK. Więcej informacji na temat ochrony patentowej produktów z serii *PINCLIP* i *V-BUCKLE* można znaleźć pod adresem: www.fidlock.com/patents

Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź naszą stronę internetową:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Niemcy, spółka zarejestrowana w Rejestrze Handlowym, prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Hanowerze pod numerem HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

CS

Před prvním použitím si pozorně přečtěte tento návod k použití a uschovejte jej!

DŮLEŽITÉ: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Abyste předešli možnému poškození, přečtěte si a dodržujte následující pokyny:
Ohrožení života v důsledku rušení kardiostimulátorů nebo defibrilátorů (ICD) statickými magnetickými poli! Vždy udržujte dostatečnou vzdálenost mezi výrobkem a kardiostimulátory nebo defibrilátory (ICD).
Nebezpečí pádu a věcných škod v důsledku přetížení karbonových vzpěr sedadla! Produkt nemontujte na sedlové vzpěry z karbonu.
Nebezpečí pádu v důsledku spadnutí nesprávně zajištěného produktu! Před každým použitím se ujistěte, že výrobek a příslušenství jsou bez nečistot, které by mohly bránit správnému zaskočení.
Nebezpečí pádu v důsledku vypadnutí předmětů, pokud není výrobek správně uzavřen! Výrobek vždy těsně uzavřete, aby obsah nevypadl a nezpůsobil pád. Ujistěte se, že zámek neobsahuje nečistoty, které by mohly bránit správnému uzavření.
Nebezpečí zranění v důsledku používání při extrémních sportech! Před provozováním extrémních sportů výrobek zcela odstraňte ze svého vybavení. Výrobek nepoužívejte během provozování extrémních sportů.
Nebezpečí zranění v důsledku závad jakéhokoli druhu na výrobku! Okamžitě přestaňte používat a kontaktujte svého prodejce.

Použití v souladu s určením

PINCLIP je magneticko-mechanický rychloupínací systém skládající se z *base* (obr. A) a *connector* (obr. B).
Zamýšleným použitím *PINCLIP saddle bag* je její použití jako tašky ve spojení s *PINCLIP saddle base* na kompatibilních sedlových vzpěrách na kole.
Bližší informace k použitému *base* si přečtěte v návodu k použití používaného *base*.
Magneticko-mechanické spojení mezi *base* a *connector* se přitom musí provést výhradně k tomu určenými originálními produkty *PINCLIP*. V opačném případě nemůže dojít k mechanickému zajištění.
Jakékoli použití, které se liší od zamýšleného použití, je považováno za nesprávné a může vést k zraněním, poškození nebo chybným funkcím.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Kompatibilita: Není vhodné pro sedlové vzpěry z karbonu
Objemy *PINCLIP saddle bag S*: 400ml
Objemy *PINCLIP saddle bag M*: 700ml
Maximální hmotnost naplnění: 500g
Teplotní odolnost: max. cca 40°C
Materiál tašky: PA, TPU, PU, PE
Materiál *connector*: PAGF, POM, neodym, nerez, Epoxy
Materiál *V-BUCKLE S 15 SB black flap + pull tab*: PA66GF, neodym, nerez, Epoxy, PA, TPU
Vyrobeno v Číně

POUŽITÍ

Před použitím se seznamte s manipulací s výrobkem a příslušenstvím a zkontrolujte jejich bezvadnou funkci.

⚠ VAROVÁNÍ **Nebezpečí pádu v důsledku spadnutí nesprávně zajištěného produktu!** Před každým použitím se ujistěte, že výrobek a příslušenství jsou bez nečistot, které by mohly bránit správnému zaskočení.

⚠ VAROVÁNÍ **Nebezpečí pádu v důsledku vypadnutí předmětů, pokud není výrobek správně uzavřen!** Výrobek vždy těsně uzavřete, aby obsah nevypadl a nezpůsobil pád. Ujistěte se, že zámek neobsahuje nečistoty, které by mohly bránit správnému uzavření.

Otevření
1. *V-BUCKLE* otevřete tahem za výsuvný uzávěr (obr. F).
2. Rozviňte otvor sáčku směrem dolů.

Tipy na zabalení
PINCLIP saddle bag S má na pravé straně uvnitř gumový pásek. *PINCLIP saddle bag M* má na obou stranách uvnitř gumový pásek a malou síťovanou přihrádku nahoře. Použijte je k optimálnímu uložení vašich věcí. Pokud během jízdy uslyšíte rachotivé zvuky, zkontrolujte, zda v tašce nejsou nějaké volné předměty.

Uzavření

UPOZORNĚNÍ **Věcné škody způsobené vlhkostí v důsledku podmáčení!** Před uzavřením se ujistěte, že uvnitř tašky není žádná vlhkost. Pokud je uvnitř tašky vlhkost, otřete vnitřek tašky do sucha měkkým hadříkem, který nepouští vlákna. Poté tašku otevřete a před uzavřením ji nechte zcela vyschnout na vzduchu.

UPOZORNĚNÍ **Věcné škody způsobené sušením produktu v sušičce!** Nesušte produkt v sušičce.

1. Vyklopte západku u otvoru směrem nahoru (obr. C).
2. Rozviňte otvor sáčku směrem nahoru. **Upozornění: Vodotěsnosti odpovídající IPX5 je dosaženo pouze při trojnásobném přetočení otvoru. *V-BUCKLE* by měl směřovat ven** (obr. D).
3. Obě části *V-BUCKLE* zaklapněte. Uslyšíte zvuk „cvaknutí" při zaskočení (obr. E).

Připojení produktu k *base*
1. Výrobek veďte k použité *base* tak, aby otvor tašky směřoval dozadu a nechte *connector* zaklapnout na *base* (obr. G). Když zapadne na místo, uslyšíte zvuk „cvaknutí".
2. Zatažením za výrobek zkontrolujte, zda *base* správně zaskočila do *connector*. Produkt se nesmí tahem uvolnit z *base*.

Uvolnění produktu z *base*
1. Protáhněte prst otvorem na rukojeti **nebo** uchopte produkt za drážkované plochy na rukojeti.
2. Zatažením za rukojeť uvolněte produkt z používané *base* (obr. H).

ČIŠTĚNÍ

UPOZORNĚNÍ **Věcné škody v důsledku čištění v myčce nebo pračce!** Výrobek nečistěte v myčce na nádobí ani v pračce.

UPOZORNĚNÍ **Věcné škody v důsledku agresivního čisticího prostředku!** Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

1. Výrobek čistěte výhradně ručně čistou vodou. Pohybujte rukojetí na *connector* tam a zpět. Otevřený *V-BUCKLE* vyčistěte a pohybujte výsuvným uzávěrem nahoru a dolů.

UPOZORNĚNÍ **Věcné škody způsobené sušením produktu v sušičce!** Nesušte produkt v sušičce.

2. Vnitřek tašky otřete do sucha měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.
3. Tašku nechte otevřenou zcela vyschnout na vzduchu.

USCHOVÁNÍ

UPOZORNĚNÍ **Poškození majetku v důsledku extrémního tepla!** Výrobek nevystavujte teplotám nad přibližně 40°C.

Výrobek uschovejte na suchém místě.

LIKVIDACE

Výrobek lze zlikvidovat s domovním odpadem. Při likvidaci dodržujte platné ekologické předpisy ve vaší zemi.

ZÁRUKA

Věnovali jsme maximální úsilí tomu, aby byl návod k použití správný, úplný a co nejpřesnější. Nelze zcela vyloučit případné odchylky, takže za případné chyby v návodu k použití, jež máte k dispozici, nepřebíráme odpovědnost.
Za škody vzniklé v důsledku nedodržení návodu k použití nebo použití nikoli v souladu s určením nepřebíráme žádnou odpovědnost.
Pokud je výrobek používán k jinému účelu, nesprávně nebo svévolně opravován, nepřebírá se žádná odpovědnost za jakékoli poškození.

IMPRESUM

Technologie *PINCLIP* a *V-BUCKLE* jsou právně chráněny jedním nebo několika patenty/patentovými přihláškami firmy FIDLOCK. Další informace o patentové ochraně produktové řady *PINCLIP* a *V-BUCKLE* naleznete na adrese: www.fidlock.com/patents

Další informace naleznete na našich webových stránkách:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Německo,
AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

PAC-0247/CEE/v1.0/240419

FIDLOCK

RU

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед первым использованием и сохраните ее!

ВАЖНО: УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание возможного ущерба прочтите следующие указания и следуйте им:
Опасность для жизни вследствие неполадок кардиостимуляторов или дефибрилляторов (ICD) из-за статических магнитных полей! Всегда соблюдайте достаточное расстояние между изделием и кардиостимуляторами или дефибрилляторами (ICD).
Опасность падения и имущественный ущерб из-за перегрузки рамки седла из карбона! Не монтируйте изделие на рамку седла из карбона.
Опасность падения из-за неправильной фиксации изделия! Перед каждым использованием проверяйте, нет ли на изделии и принадлежностях загрязнений, мешающих правильной фиксации.
Опасность падения из-за выпадения предметов из неправильно закрытого изделия! Всегда хорошо закрывайте изделие, чтобы содержимое не могло выпасть и привести к падению. Следите за тем, чтобы на замке не было загрязнений, мешающих правильному закрытию.
Риск получения травмы из-за использования во время занятий экстремальными видами спорта! Полностью снимите изделие со своего оснащения перед занятиями экстремальными видами спорта. Не используйте изделие во время занятий экстремальными видами спорта.
Риск получения травмы из-за дефектов любого рода на изделии! Немедленно прекратить использование и обратиться в магазин.

Использование по назначению
PINCLIP — это магнитно-механическая система быстрой смены, состоящая из *base* (рис. A) и *connector* (рис. B).
Использование *PINCLIP saddle bag* по назначению — это использование в качестве сумки в сочетании с *PINCLIP saddle base* на совместимой рамке седла на велосипеде.
Для получения дополнительной информации об используемой *base* прочитайте инструкцию по эксплуатации используемой *base*.
Магнитно-механическое соединение между *base* и *connector* должно использоваться только с предусмотренными для этого оригинальными изделиями *PINCLIP*. В противном случае не будет обеспечена механическая фиксация.
Любое применение, отличающееся от использования по назначению, считается ненадлежащим и может привести к травмам, повреждениям или неправильному функционированию.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Совместимость: не подходит для рамки седла из карбона
Объем *PINCLIP saddle bag S*: 400мл
Объем *PINCLIP saddle bag M*: 700мл
Максимальный вес содержимого: 500г
Температурная устойчивость: макс. ок. 40°C
Материал сумки: ПА, ТПУ, ПУ, ПЭ
Материал *connector*: Стеклонаполненный полиамид PAGF, ПОМ, неодим, нержавеющая сталь, эпоксидный состав
Материал *V-BUCKLE S 15 SB black flap + pull tab*: Стеклонаполненный полиамид PA66GF, неодим, нержавеющая сталь, эпоксидный состав, ПА, ТПУ
Сделано в Китае

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед использованием ознакомьтесь с обращением с изделием и принадлежностями, а также проверьте их функционирование.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Опасность падения из-за неправильной фиксации изделия!** Перед каждым использованием проверяйте, нет ли на изделии и принадлежностях загрязнений, мешающих правильной фиксации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ **Опасность падения из-за выпадения предметов из неправильно закрытого изделия!** Всегда хорошо закрывайте изделие, чтобы содержимое не могло выпасть и привести к падению. Следите за тем, чтобы на замке не было загрязнений, мешающих правильному закрытию.

Открытие
1. Откройте *V-BUCKLE*, потянув за язычок (рис. F).
2. Разверните зев сумки вниз.

Советы по размещению содержимого
Внутри *PINCLIP saddle bag S* с правой стороны имеется резиновый ремень. Внутри *PINCLIP saddle bag M* имеются резиновые ремни с обеих сторон и небольшое отделение из сетки в верхней части. Используйте их для оптимального размещение своих предметов. Если во время поездки раздается дребезжащий шум, проверьте закреплены ли небольшие предметы в сумке.

Закрытие

ВНИМАНИЕ **Имущественный ущерб из-за скопления влаги!** Перед закрытием убедитесь, что внутри сумки нет влаги. При наличии влаги внутри сумки насухо протрите внутреннюю сторону сумки мягкой безворсовой тканью. Затем оставьте сумку открытой и дайте ей полностью высохнуть на воздухе, прежде чем закрыть ее.

ВНИМАНИЕ **Имущественный ущерб из-за сушки изделия в сушилке!** Не сушите изделие в сушилке.

1. Закройте язычок на зеве вверх (рис. C).
2. Закатайте зев сумки вверх. **Указание: Степень водонепроницаемости IPX5 обеспечивается только в случае трех оборотов зева. *V-BUCKLE* должен быть направлен наружу** (рис. D).
3. Защелкните обе части *V-BUCKLE*. Вы услышите щелчок при фиксации (рис. E).

Соединение изделия с *base*
1. Подведите изделие к используемой *base* так, чтобы зев сумки был направлен назад, и зафиксируйте *connector* на *base* (рис. G). Вы услышите щелчок при фиксации.
2. Потяните за изделие, чтобы проверить, правильно ли зафиксировалась *base* в *connector*. При этом изделие не должно отсоединиться от *base*.

Отсоединение изделия от *base*
1. Вставьте палец через отверстие в ручке **или** возьмите изделие за рифленые поверхности по бокам ручки.
2. Потяните за ручку, чтобы отсоединить изделие от используемой *base* (рис. H).

ОЧИСТКА

ВНИМАНИЕ **Имущественный ущерб из-за очистки в посудомоечной или стиральной машине!** Не чистить изделие в посудомоечной или стиральной машине.

ВНИМАНИЕ **Имущественный ущерб из-за использования агрессивных чистящих средств!** Не используйте агрессивные чистящие средства.

1. Очищайте изделие вручную чистой водой. При этом двигайте ручку на *connector* взад и вперед. Очищайте *V-BUCKLE* в открытом состоянии и двигайте язычок вверх и вниз.

ВНИМАНИЕ **Имущественный ущерб из-за сушки изделия в сушилке!** Не сушите изделие в сушилке.

2. Насухо протирайте внутреннюю сторону сумки мягкой безворсовой тканью.
3. Оставьте сумку открытой до полного высыхания на воздухе.

ХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ **Имущественный ущерб от экстремальной жары!** Не подвергать изделие воздействию температур выше ок. 40°C.

Хранить изделие в сухом месте.

УТИЛИЗАЦИЯ

Изделие можно утилизировать с бытовым мусором. Соблюдайте действующие в вашей стране положения по охране окружающей среды, касающиеся утилизации.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Мы приложили все усилия, чтобы составить инструкцию по эксплуатации правильно и как можно более точно. Мы не можем полностью исключить отклонения, поэтому не можем взять на себя ответственность за ошибки в предоставленной инструкции по эксплуатации.
Мы не несем никакой ответственности за ущерб, причиненный в результате несоблюдения инструкции по эксплуатации или использования не по назначению.
Если изделие будет использоваться не по назначению, ненадлежащим образом или самостоятельно ремонтироваться, мы не возьмем на себя ответственность за возможно причиненный ущерб.

ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ

Технологии *PINCLIP* и *V-BUCKLE* юридически защищены патентами/патентными заявками FIDLOCK. Дополнительная информация по патентной защите серии изделий *PINCLIP* и *V-BUCKLE* приведена на:
www.fidlock.com/patents

Более подробная информация приведена на нашем веб-сайте:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Германия,
Amtsgericht Hannover (Участковый суд Ганновера), HRB 204281,
Эл. почта: info@fidlock-bike.com

SK

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho!

DÔLEŽITÉ: BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Aby ste predišli možnému poškodeniu, prečítajte si nižšie uvedené pokyny a postupujte podľa nich:
Ohrozenia života v dôsledku rušenia kardiostimulátorov alebo defibrilátorov (ICD) spôsobené statickými magnetickými poľami! Vždy udržiavajte dostatočnú vzdialenosť medzi výrobkom a kardiostimulátormi alebo defibrilátormi (ICD).
Nebezpečenstvo pádu a vecných škôd v dôsledku preťaženia karbónových koľajničiek sedla! Nemontujte výrobok na karbónové koľajničky sedla.
Nebezpečenstvo pádu, ak výrobok nie je správne zasunutý! Pred každým použitím skontrolujte, či sú výrobok a príslušenstvo bez nečistôt, ktoré by mohli brániť správnemu zasunutiu.
Nebezpečenstvo pádu v dôsledku vypadnutia predmetov, ak výrobok nie je správne uzavretý! Výrobok vždy pevne uzavrite, aby obsah nevypadol a nespôsobil pády. Uistite sa, že uzáver neobsahuje nečistoty, ktoré by mohli brániť správnemu uzavretiu.
Nebezpečenstvo zranenia pri používaní počas extrémnych športov! Pred začatím extrémnych športov úplne odoberte výrobok z vášho vybavenia. Výrobok nepoužívajte pri extrémnych športoch.
Nebezpečenstvo zranenia v dôsledku vzniknutých nedostatkov akéhokoľvek druhu na výrobku! Okamžite prestaňte používať a kontaktujte svojho predajcu.

Použitie podľa určenia
PINCLIP magneticko-mechanický rýchlovýmenný systém pozostávajúci z *base* (obr. A) a *connectora* (obr. B).
Použitie podľa určenia *PINCLIP saddle bag* je používanie ako tašku spolu s *PINCLIP saddle base* na kompatibilných koľajničkách sedla na bicykli.
Pre viac informácií o použitej *base* si prečítajte návod na použitie *base*.
Magneto-mechanické spojenie medzi *base* a *connectorom* smie byť výlučne v spojení s originálnymi výrobkami určenými pre *PINCLIP*. Inak nemôže dôjsť k mechanickému zapadnutiu.
Akékoľvek použitie, ktoré sa líši od určeného použitia, sa považuje za nesprávne a môže viesť k zraneniam, poškodeniam alebo k chybným funkciám.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Kompatibilita: nevhodné pre karbónové koľajničky sedla
Objem *PINCLIP saddle bag S*: 400ml
Objem *PINCLIP saddle bag M*: 700ml
Maximálna hmotnosť náplne: 500g
Teplotná odolnosť: max asi 40°C
Materiál tašky: PA, TPU, PU, PE
Materiál *connector*: PAGF, POM, neodým, nehrdzavejúca oceľ, epoxid
Materiál *V-BUCKLE S 15 SB black flap + pull tab*: PA66GF, neodým, nehrdzavejúca oceľ, epoxid, PA, TPU
Vyrobené v Číne

POUŽÍVANIE

Pred používaním sa oboznámte so zaobchádzaním s výrobkom a príslušenstvom a skontrolujte ich správnu funkciu.

VÝSTRAHA **Nebezpečenstvo pádu, ak výrobok nie je správne zasunutý!** Pred každým použitím skontrolujte, či sú výrobok a príslušenstvo bez nečistôt, ktoré by mohli brániť správnemu zasunutiu.

VÝSTRAHA **Nebezpečenstvo pádu v dôsledku vypadnutia predmetov, ak výrobok nie je správne uzavretý!** Výrobok vždy pevne uzavrite, aby obsah nevypadol a nespôsobil pády. Uistite sa, že uzáver neobsahuje nečistoty, ktoré by mohli brániť správnemu uzavretiu.

Otvorenie
1. *V-BUCKLE* otvorte potiahnutím spony (obr. F).
2. Rozviňte otvor tašky smerom nadol.

Tipy na balenie
PINCLIP saddle bag S má vo vnútri na pravej strane gumený pásik. *PINCLIP saddle bag M* má gumené pásiky na oboch stranách a malú sieťovanú priehradku v hornej časť. Použite ich na optimálne uloženie vašich predmetov. Ak počas jazdy počujete hrkajúce zvuky, skontrolujte, či sa v taške nenachádzajú nejaké voľné predmety.

Zatvorenie

POZOR **Vecné škody spôsobené vlhkosťou v dôsledku trvalého zamočenia!** Pred zatavením sa uistite, že vo vnútri tašky nie je vlhkosť. Ak je vo vnútri tašky vlhkosť, utrite jej vnútro do sucha mäkkou textíliou, ktorá nepúšťa vlákna. Potom tašku otvorte a pred zatvorením ju nechajte úplne vyschnúť na vzduchu.

POZOR **Vecné škody spôsobené sušením výrobku v sušičke!** Výrobok nesušte v sušičke.

1. Sponu na otvore zaklapnite smerom hore (obr. C).
2. Zviňte otvor tašky smerom nahor. **Upozornenie: Vodotesnosť zodpovedajúca krytiu IPX5 je dosiahnutá len vtedy, ak sa otvor previnie trikrát. *V-BUCKLE* má smerovať von** (obr. D).
3. Spojte dve časti *V-BUCKLE* dohromady. Potom počujete „kliknutie“ zapadnutia (obr. E).

Spojenie výrobku s *base*
1. Výrobok veďte na použitú *base*, aby otvor na taške smeroval dozadu a *connector* na *base* zapadol (obr. G). Potom počujete „kliknutie“ zapadnutia.
2. Potiahnite na výrobku a skontrolujte, či *base* správne zapadla do *connectora*. Výrobok sa nesmie uvoľniť z *base* miernym potiahnutím.

Uvoľnenie výrobku z *base*
1. Prejdite prstom cez otvor na rukoväti **alebo** uchopte výrobok za drážkované plochy na boku rukoväte.
2. Potiahnutím rukoväte uvoľníte výrobok z *base* (obr. H).

ČISTENIE

POZOR **Vecné škody v dôsledku umývania v umývačke riadu alebo v práčke!** Výrobok neumývajte v umývačke riadu ani v práčke.

POZOR **Vecné škody spôsobené agresívnymi čistiacimi prostriedkami!** Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

1. Výrobok čistite ručne čistou vodou. Pohybujte rukoväťou na *connectore* tam a späť. Vyčistite *V-BUCKLE*, keď je otvorený, a posúvajte vyťahovaciu sponu nahor a nadol.

POZOR **Vecné škody spôsobené sušením výrobku v sušičke!** Výrobok nesušte v sušičke.

2. Utrite vnútro tašky do sucha mäkkou textíliou, ktorá nepúšťa vlákna.
3. Otvorte tašku a nechajte ju úplne vyschnúť na vzduchu.

ULOŽENIE

POZOR **Vecné škody v dôsledku extrémneho tepla!** Nevystavujte výrobok teplotám vyšším ako cca 40°C.

Výrobok skladujte na suchom mieste.

LIKVIDÁCIA

Výrobok možno zlikvidovať s domácim odpadom. Pri likvidácii dodržujte ekologické predpisy platné vo vašej krajine.

RUČENIE

Vyvinuli sme všetko úsilie, aby bol návod na použitie správny, úplný a čo najpresnejší. Odchýlky nie je možné úplne vylúčiť, takže za chyby v poskytnutom návode na použitie nie je možné ručiť.
Za škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie alebo nesprávnym používaním nenesieme žiadnu zodpovednosť.
Ak sa výrobok nepoužíva podľa určenia, nesprávne alebo svojvoľne opravuje, nie je možné ručiť za prípadné škody.

IMPRESSUM

Technológie *PINCLIP*- und die *V-BUCKLE* sú právne chránená jedným alebo viacerými patentmi/patentovými prihláškami spoločnosti FIDLOCK. Ďalšie informácie o patentovej ochrane radu výrobkov *PINCLIP* a *V-BUCKLE* nájdete na:
www.fidlock.com/patents

Pre bližšie informácie navštívte našu webovú stránku:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland/
Nemecko, AG Hannover, HRB 204281, e-mail: info-bike@fidlock.com

HU

Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa végig és őrizze meg ezt a használati útmutatót!

FONTOS: BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az esetleges károk megelőzése érdekében olvassa el és kövesse az alábbi utasításokat:
Életveszély a statikus mágneses mezők által a szívritmus-szabályozókban vagy a defibrillátorokban (ICD) okozott működési zavarok miatt! Mindig tartson elegendő távolságot a termék és szívritmus-szabályozók vagy defibrillátorok (ICD) között.
Esés és anyagi kár veszélye karbon nyeregsínek túlterhelése miatt! Ne szerelje a terméket karbon nyeregsínekre.
Esés veszélye nem megfelelően bekattintott termék lezuhanása miatt! Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a terméken és a tartozékokon nincs olyan szennyeződés, amely megakadályozhatja a megfelelő bekattanást.
Esés veszélye kieső tárgyak miatt, ha a termék nincs megfelelően lezárva! Mindig jól zárja le a terméket, hogy a tartalma ne essen ki és ne okozzon esést. Győződjön meg arról, hogy a zárószerkezeten nincs olyan szennyeződés, amely megakadályozhatja a megfelelő záródást.
Sérülésveszély extrém sportoknál történő használat miatt! Extrém sportok gyakorlása előtt teljesen távolítsa el a terméket a felszereléséről. Ne használja a terméket extrém sportok gyakorlása közben.
Sérülésveszély a termék bármilyen előforduló hibájából eredően! Azonnal hagyja abba a használatot és keressen fel egy szaküzletet.

Rendeltetésszerű használat
A *PINCLIP* egy mágneses-mechanikus gyorscserélő rendszer, amely egy *base* részből (ábra A) és egy *connector* (ábra B) részből áll.
A *PINCLIP saddle bag* rendeltetésszerű használata táskaként történő használat egy *PINCLIP saddle base* résszel együtt kompatibilis nyeregsíneken kerékpáron.
A használt *base* részleteihez olvassa el a használt *base* használati utasítását.
A *base* és *connector* közötti mágneses-mechanikus csatlakoztatás kizárólag az erre tervezett *PINCLIP* eredeti termékekkel történhet. Ellenkező esetben a mechanikus reteszelés nem történik meg.
Minden rendeltetésszerű használattól eltérő használat rendeltetésellenesnek minősül és sérülést, károsodást vagy hibás működést okozhat.

MŰSZAKI ADATOK

Kompatibilitás: nem alkalmas karbon nyeregsínekhez
PINCLIP saddle bag S kapacitása: 400ml
PINCLIP saddle bag M kapacitása: 700ml
Maximális töltési súly: 500g
Hőállóság: max. kb. 40°C
Táska anyaga: PA, TPU, PU, PE
connector anyaga: PAGF, POM, neodímium, nemesacél, epoxi
V-BUCKLE S 15 SB black flap + pull tab anyaga: PA66GF, neodímium, nemesacél, epoxi, PA, TPU
Származási ország: Kína

HASZNÁLAT

Használat előtt ismerkedjen meg a termék és a tartozékok kezelésével, és ellenőrizze, hogy megfelelően működnek-e.

FIGYELMEZTETÉS **Esés veszélye nem megfelelően bekattintott termék lezuhanása miatt!** Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy a terméken és a tartozékokon nincs olyan szennyeződés, amely megakadályozhatja a megfelelő bekattanást.

FIGYELMEZTETÉS **Esés veszélye kieső tárgyak miatt, ha a termék nincs megfelelően lezárva!** Mindig jól zárja le a terméket, hogy a tartalma ne essen ki és ne okozzon esést. Győződjön meg arról, hogy a zárószerkezeten nincs olyan szennyeződés, amely megakadályozhatja a megfelelő záródást.

Nyitás
1. Nyissa ki a *V-BUCKLE* részt a húzófül meghúzásával (ábra F).
2. Hajtsa le a táska nyílását.

Tippek a felpakoláshoz
A *PINCLIP saddle bag S* belsejében a jobb oldalon van egy gumipánt. A *PINCLIP saddle bag M* belsejében mindkét oldalon van egy gumipánt és felül egy kicsi hálós rekesz. Használja ezeket a tárgyak optimális tárolására. Ha menet közben zörgést hall, kérjük, ellenőrizze, hogy nincsenek-e rögzítés nélküli tárgyak a táskában.

Lezárás

FIGYELEM **Nedvesség okozta anyagi károk vizesedés miatt!** Lezárás előtt győződjön meg arról, hogy nincs nedvesség a táska belsejében. Ha nedvesség van a táska belsejében, törölje szárazra a táska belsejét egy puha, szöszmentes törlőruhával. Ezt követően hagyja nyitva a táskát és hagyja teljesen megszáradni a levegőn, mielőtt lezárja.

FIGYELEM **A termék szárítógépben történő szárítása miatti anyagi kár!** Ne szárítsa a terméket szárítógépben.

1. Hajtsa felfelé a fület a nyíláson (ábra C).
2. Tekerje felfelé a táska nyílását. **Megjegyzés: Az IPX5 szerinti vízállóság csak akkor érhető el, ha a nyílás háromszor áttekerésre kerül. A *V-BUCKLE* résznek kifelé kell mutatnia** (ábra D).
3. Kattintsa össze a *V-BUCKLE* két részét. A bekattanáskor egy „kattanó hang” hallható (ábra E).

A termék csatlakoztatása egy *base* részhez
1. Vezesse a terméket a használt *base* részhez úgy, hogy a táska nyílása hátrafelé mutasson és kattintsa a *connector* részt a *base* részre (ábra G). A bekattanáskor egy „kattanó hang” hallható.
2. A termék meghúzásával ellenőrizze, hogy a *base* megfelelően bekattant-e a *connector* részbe. A termék nem válhat le húzással a *base* részről.

A termék leválasztása egy *base részről*
1. Dugja be az ujját a fogóelemen lévő nyíláson keresztül **vagy** fogja meg a terméket a fogóelem oldalán lévő bordázott felületeken.
2. Húzza meg a fogóelemet, hogy a terméket leválassza a használt *base* részről (ábra H).

TISZTÍTÁS

FIGYELEM **Mosogatógépben vagy mosógépben történő tisztításból eredő anyagi kár!** Ne tisztítsa a terméket mosogatógépben vagy mosógépben.

FIGYELEM **Maró hatású tisztítószer okozta anyagi kár!** Ne használjon maró hatású tisztítószereket.

1. A terméket kizárólag kézzel, tiszta vízben tisztítsa. Közben mozgassa ide-oda a fogóelemet a *connector* részen. Tisztítsa a *V-BUCKLE* részt nyitott állapotban és mozgassa a húzófület ki és be.

FIGYELEM **A termék szárítógépben történő szárítása miatti anyagi kár!** Ne szárítsa a terméket szárítógépben.

2. Törölje szárazra a táska belsejét egy puha, szöszmentes törlőruhával.
3. Hagyja nyitva a táskát és hagyja teljesen megszáradni a levegőn.

TÁROLÁS

FIGYELEM **Extrém hőség okozta anyagi kár!** Ne tegye ki a termékeket kb. 40°C feletti hőmérsékletnek.

Tárolja a terméket száraz helyen.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék nem ártalmatlanítható háztartási hulladékkal. Vegye figyelembe az országában érvényes környezetvédelmi előírásokat az ártalmatlanításra vonatkozóan.

FELELŐSSÉG

Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a használati útmutató helyes, teljes és a lehető legpontosabb legyen. Eltérések azonban nem zárhatók ki teljesen, így a rendelkezésre bocsátott használati útmutatóban lévő hibákért nem tudunk felelősséget vállalni.
Nem vállalunk felelősséget a használati útmutató figyelmen kívül hagyásából vagy a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
Ha a terméket nem rendeltetésszerűen használja vagy saját maga javítja meg, akkor az esetlegesen okozott károkért nem vállalunk felelősséget.

IMPRESSZUM

A *PINCLIP*- és a *V-BUCKLE*- technológiát a FIDLOCK egy vagy több szabadalma/szabadalmi bejelentése jogilag védi. A *PINCLIP* és a *V-BUCKLE* termékcsalád szabadalmi védelmére vonatkozó további információk a www.fidlock.com/patents oldalon találhatók.

Részletesebb információkhoz keresse fel a weboldalunkat:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Németország,
AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com

HR

Prije prve uporabe pažljivo pročitajte i sačuvajte ove upute za uporabu!

VAŽNO: SIGURNOSNE NAPOMENE

Kako biste izbjegli moguću štetu, pročitajte i slijedite upute u nastavku:
Opasnost po život zbog prekida rada elektrostimulatora srca ili defibrilatora (ICD) statičkim magnetskim poljima! Uvijek održavajte dovoljan razmak između proizvoda i elektrostimulatora srca ili defibrilatora (ICD).
Opasnost od pada i materijalne štete zbog preopterećenja karbonskih nosača sjedala! Ne montirajte proizvod na karbonske nosače sjedala.
Opasnost od pada neispravno pričvršćenog proizvoda! Prije svake uporabe provjerite jesu li proizvod i pribor bez prljavštine koji mogu spriječiti neispravno pričvršćivanje.
Opasnost od pada zbog ispadanja predmeta ako proizvod nije ispravno zatvoren! Proizvod uvijek dobro zatvorite kako sadržaj ne bi ispao i uzrokovao padove. Provjerite da na zatvaraču nema prljavštine koja bi mogli spriječiti ispravno zatvaranje.
Opasnost od ozljeda zbog uporabe u ekstremnim sportovima! U potpunosti uklonite proizvod iz svoje opreme prije bavljenja ekstremnim sportovima. Nemojte upotrebljavati proizvod za vrijeme bavljenja ekstremnim sportovima.
Opasnost od ozljeda zbog bilo kakvih nedostataka na proizvodu! Odmah prekinite s uporabom i obratite se trgovcu.

Namjenska uporaba
PINCLIP je magnetsko-mehanički sustav brze izmjene, a sastoji se od dijelova *base* (sl. A) i *connector* (sl. B).
PINCLIP saddle bag namijenjen je za korištenje kao torba u kombinaciji s *PINCLIP saddle base* na kompatibilnim stražnjim nosačima sjedala na biciklu.
Za više informacija o korištenoj komponenti *base* pročitajte upute za uporabu korištene komponente *base*.
Magnetsko-mehanička veza između dijelova *base* i *connector* smije se uspostaviti isključivo sa za to predviđenim originalnim proizvodima *PINCLIP*. U suprotnom mehaničko uglavljivanje ne može uslijediti.
Svaka uporaba drugačija od ove namjenske smatra se nenamjenskom uporabom i može uzrokovati ozljede, oštećenja ili kvarove.

TEHNIČKI PODACI

Kompatibilnost: nije prikladno za karbonske nosače sjedala
Zapremina *PINCLIP saddle bag S*: 400ml
Zapremina *PINCLIP saddle bag M*: 700ml
Maksimalna težina punjenja: 500g
Otpornost na temperaturu: maks. oko 40°C
Materijal torbe: PA, TPU, PU, PE
Materijal *connector*: PAGF, POM, neodim, nehrđajući čelik, epoksid
Materijal *V-BUCKLE S 15 SB black flap + pull tab*: PA66GF, neodim, nehrđajući čelik, epoksid, PA, TPU
Proizvedeno u Kini

UPORABA

Prije uporabe upoznajte se s rukovanjem proizvodom i priborom i provjerite njihovu besprijekornu funkciju.

UPOZORENJE **Opasnost od pada neispravno pričvršćenog proizvoda!** Prije svake uporabe provjerite jesu li proizvod i pribor bez prljavštine koji mogu spriječiti neispravno pričvršćivanje.

UPOZORENJE **Opasnost od pada zbog ispadanja predmeta ako proizvod nije ispravno zatvoren!** Proizvod uvijek dobro zatvorite kako sadržaj ne bi ispao i uzrokovao padove. Provjerite da na zatvaraču nema prljavštine koja bi mogli spriječiti ispravno zatvaranje.

Otvaranje
1. Otvorite *V-BUCKLE* povlačenjem jezička (sl. F).
2. Odmotajte otvor torbe prema dolje.

Savjeti za pakiranje
PINCLIP saddle bag S s desne unutrašnje strane ima gumeni remen. *PINCLIP saddle bag M* s unutrašnje strane ima gumene remene na obje strane i mali mrežasti pretinac na vrhu. Koristite ih za optimalno pohranjivanje predmeta. Ako tijekom vožnje čujete zveckanje, provjerite ima li u torbi nevezanih predmeta.

Zatvaranje

PAŽNJA **Materijalna šteta zbog vlage uzrokovane nakupljanjem vode!** Prije zatvaranja provjerite da u torbi nema vlage. Ako unutar torbe ima vlage, obrišite unutrašnjost torbe suhom mekom krpom koja ne ostavlja dlačice. Zatim otvorite torbu i ostavite da se potpuno osuši na zraku prije nego što je zatvorite.

PAŽNJA **Materijalna šteta uzrokovana sušenjem proizvoda u sušilici!** Proizvod ne sušite u sušilici.

1. Preklopite jezičak na otvoru prema gore (sl. C).
2. Otvor torbe zamotajte prema dolje. **Napomena: Vodonepropusnost koja odgovara standardu IPX5 postiže se samo ako se otvor zamota tri puta. *V-BUCKLE* treba biti okrenuta prema van** (sl. D).
3. Spojite oba dijela *V-BUCKLE*. Prilikom zatvaranja čut ćete „klik“ (sl. E).

Spajanje proizvoda na *base*
1. Postavite proizvod na korišteni *base* tako da otvor torbe bude okrenut unazad i spojite *connector* u *base* (sl. G). Kada se poveže, čut ćete „klik“.
2. Povucite proizvod kako biste provjerili je li *base* ispravno spojen u *connector*. Proizvod se povlačenjem ne smije odvojiti od *base*.

Odvajanje proizvoda od *base*
1. Provucite prst kroz otvor na ručki **ili** uhvatite proizvod za rebraste površine na bočnoj strani ručke.
2. Povucite ručku kako biste proizvod izvadili iz korištene *base* (sl. H).

ČIŠĆENJE

PAŽNJA **Materijalna šteta zbog čišćenja u perilici posuđa ili perilici rublja!** Nemojte prati proizvod u perilici posuđa ili perilici rublja.

PAŽNJA **Materijalna šteta uzrokovana agresivnim sredstvima za čišćenje!** Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje.

1. Očistite proizvod ručno čistom vodom. Pritom ručku na *connector* pomičite lijevo-desno. Očistite *V-BUCKLE* kada je otvorena i pomičite jezičak gore-dolje.

PAŽNJA **Materijalna šteta uzrokovana sušenjem proizvoda u sušilici!** Proizvod ne sušite u sušilici.

2. Unutrašnjost torbe prebrišite suhom mekom krpom koja ne ostavlja dlačice.
3. Otvorenu torbu ostavite da se potpuno osuši na zraku.

ČUVANJE

PAŽNJA **Materijalna šteta zbog ekstremne vrućine!** Proizvod ne izlažite temperaturama višima od otprilike 40°C.

Proizvod čuvajte na suhom mjestu.

ODLAGANJE

Proizvod se može odložiti u kućni otpad. Pridržavajte se propisa o zaštiti okoliša koji se u vašoj zemlji odnose na odlaganje otpada.

ODGOVORNOST

Poduzeli smo sve kako bi upute za uporabu bile točne, potpune i najpreciznije moguće. Odstupanja se ne mogu potpuno isključiti pa ne preuzimamo odgovornost za greške u dostavljenim uputama za uporabu.
Ne preuzimamo odgovornost za štetu nastalu zbog nepridržavanja uputa za uporabu ili nenamjenske uporabe.
Ako se proizvod nenamjenski upotrebljava, pogrešno upotrebljava ili nestručno popravlja, proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualnu štetu.

IMPRESUM

Tehnologije *PINCLIP* i *V-BUCKLE* zakonski su zaštićene patentima / patentnim prijavama tvrtke FIDLOCK. Ostale informacije o zaštiti patentom za seriju proizvoda *PINCLIP* i *V-BUCKLE* možete pronaći na:
www.fidlock.com/patents

Za detaljnije informacije posjetite našu internetsku stranicu:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Njemačka,
AG Hannover, HRB 204281, e-pošta: info-bike@fidlock.com

PAC-0247 / CEE / v.1.0 / 240419